

**MANUAL DEL
MONSTRUO DE ARENA**



white's electronics, inc.

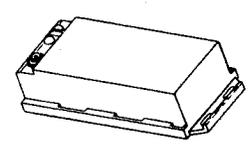
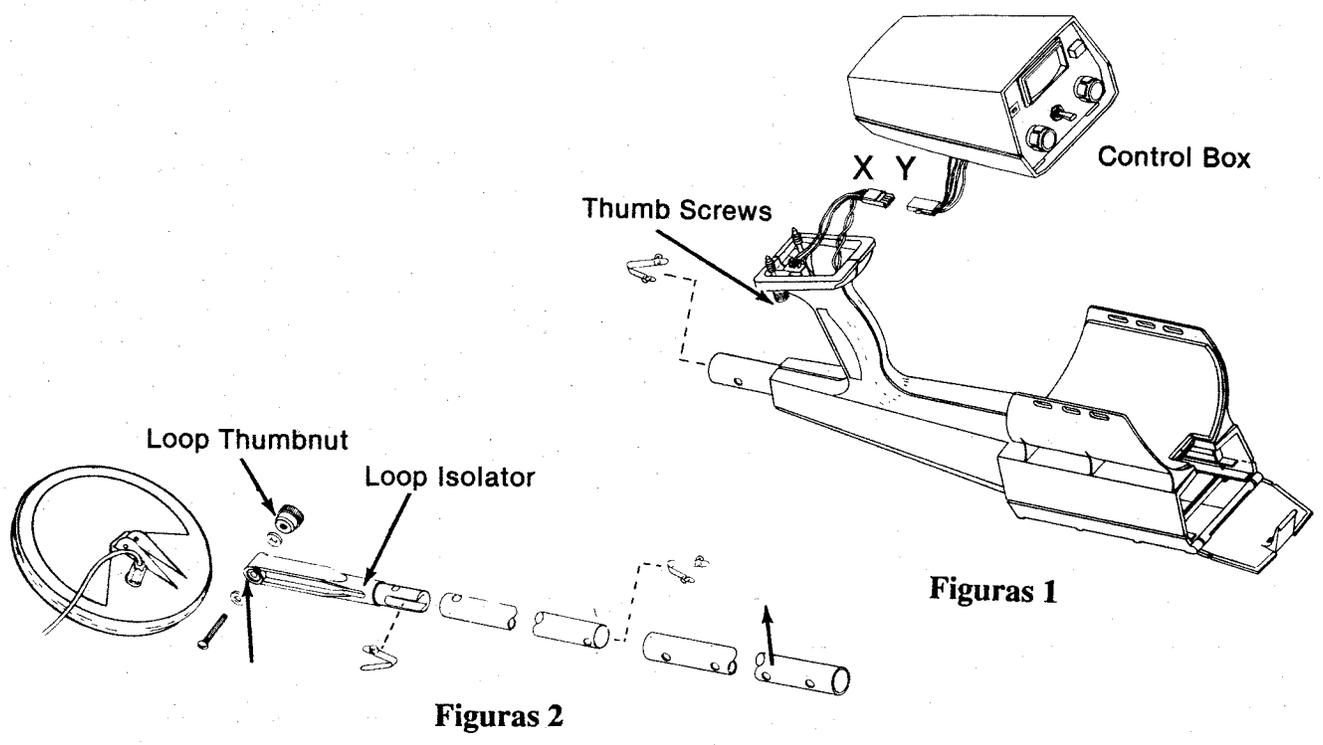
MANUAL DEL MONSTRUO DE ARENA

INDICE:

IDENTIFICACION DE PARTES Y MONTAJE	1
MODO DE CALIBRAR	2
EXPLICACION DE CONTROLES:	
SENSIBILIDAD	3
GATILLO CONMUTADOR	4
INTERRUPTOR A PALANCA	5
TONO UMBRAL	6
MEDIDOR	7
METODOS DE BUSQUEDA	8
MOVIMIENTO	9
LOCALISACION DE BLANCOS SIN MOVIMIENTO	9
PILAS	
PILAS STANDARD	10
PILAS RECARGABLES	11
ACCESSORIOS	
PLATILLO DE DIEZ PULGADAS	12
AUDIFONOS	12
BACKPACK.....	12
ESTUCHE DE TRASLADO	12
GLOSARIO DE TERMINOS	13

MONTAJE E IDENTIFICACION DE PARTES

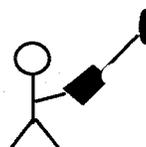
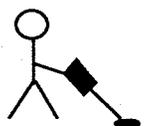
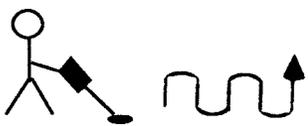
1. Saque todas las partes de la caja.
2. Monte el instrumento como muestra las figuras 1 a 3.



Figuras 3

MODO DE AFINAR

SECUENCIA DE EMPESAR

- 1 Fije SENS a P  
 - 2 Aprete y mantenga el gatillo a través de instrucción 5
 - 3   Aire **Emuje la palanca hacia arriba (toggle-up)**
 - 4   Suelo **Espero Por al Tono**
 - 5  **suelte el gatillo**
- Listo** 

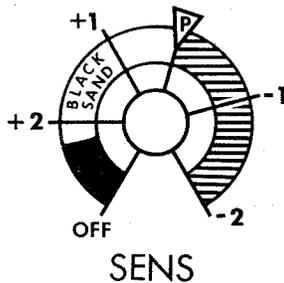
Buscade, superimponiendo cada extencion.

SECUENCIA DE BUSQUEDA		
Tono Umbral	Busqueda (Gatillo al Centro)	Puntualizar con Precision (Gatillo apretado)
Boton afuera	Busqueda sin sonido	Para puntualizar con precision, aprete y mantenga el gatillo y cruce el blanco. El Sonido mas fuerte y el numero mas bajo en la escala inferior indica el centro del blanco. Con el plaitillo en el aire, aprete y suelte el gatillo para reajustar despues de la puntualizacion.
Boton adentro	Umbral audible	

SENSIBILIDAD

SECUENCIA DE EMPESAR

1 Fije SENS a



1. El Control de Sensibilidad enciende y apaga el instrumento, aumenta o disminuye la sensibilidad del detector y compensa por suelos que son altamente conductivos, como las arenas y el agua salada.

2. Si la presencia de un alto nivel de mineralización o interferencia de ondas de radio causan un comportamiento anormal, como cuando el platillo suena o cuando la aguja del medidor salta, reduciendo el control de sensibilidad va a improvisar la operación. En general, el modo "PRESET" trabaja bien en condiciones normales.

3. Use este procedimiento sencillo para ajustar correctamente la sensibilidad. Después de ajustar el balance del suelo (secuencia de emesar, instrucciones 2 a 5) encuentre un lugar libre de blancos. Recorra el platillo en la misma forma que lo haría cuando este prospeccionando y gire la perilla hacia la derecha hasta que el detector responda al suelo. Retroceda la perilla (hacia la izquierda) hasta el punto ligeramente debajo del lugar donde al instrumento respondió al suelo. Este tipo de ajuste da buenos resultados en la mayoría de los casos.

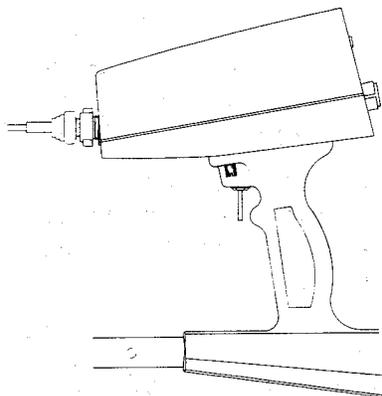
4. Para suelos que son demasiado mineralizados como la arena negra o agua salada fije al control de sensibilidad al lugar marcado ARENA NEGRA.

5. después de ajustes drásticos de sensibilidad, el instrumento debe de ser nuevamente balanceado con respecto al suelo (secuencia de emesar, instrucciones 3 a 5).

6. Con cada cambio del control de sensibilidad, la escala del Lector de Profundidad va a variar. Refierase para más información a la sección que describe el MEDIDOR.

GATILLO CONMUTADOR

- 2 Aprete y segure el gatillo atravex de operacion 5



1. El Gatillo Conmutador cambia el modo de operacion de detector, reafina y recalibra el detector despues de que los ajustes son hechos, y cambia el medidor de las indicaciones Ferroso/No-Ferroso a la lectura de profundidad, lo que es la localisacion del blanco sin movimiento.

2. El Cambia del Modo: cuando quiera que el Gatillo Conmutador es apretado y mantenido o empujado hacia adelante, el modo cambia de movienniento (buscador) al modo de localisacion del blanco sin movimiento.

3. Recalibrando, reafinando: Aprete y suelte el Gatillo Conmutador con el platillo al nivel de la cintura. Esto se debe hacer despues de que se haya ajustado cualquier control.

4. Conmutando El Medidor: cuando el Gatillo Conmutador es apretado y mantenido, las lecturas del Medidor cambian de una indicacion "Ferrous/Non ferrous" a la indicacion de la profundidad del blanco.

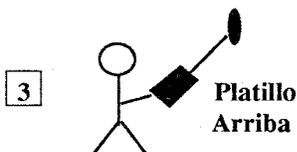
5. Los cambios de modo del medidor que son activados cuando el gatillo es a pretado y mantenido son encerrados cuando el gatillo conmutador es empujado hacia adelante para encerrar.

6. El gatillo conmutador se debe apretar y mantener o empoujar hacia adelante para encerrar, atraves de toda la sequencia.

INTERRUPTOR

A

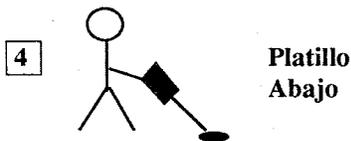
PALANCA



Empuje la palanca hacia arriba

Aire

Espere por El "Beep" Sonido Corto



Suelo
espere por el "beep"



Listo



1. El Interruptor a Palanca ("Toggle") equilibra el detector a fin de ignorar la mineralización del suelo.

2. El detector necesita ser equilibrado con respecto a la mineralización del suelo cada vez que se comience la búsqueda de cualquier región.

3. La posición "AIR" prepara el instrumento para ser equilibrado.

4. La posición "GND" o posición del suelo, en realidad equilibra con respecto a la mineralización del suelo, y si es dejado en esta posición como lo recomendamos va rastrear automáticamente con cambios de la mineralización del suelo.

5. De vez en cuando, la mineralización de suelos inconsistentes van a causar un comportamiento errático del instrumento debido a esta característica del rastreo de suelo.

En el caso de tales regiones, después de completar la equilibración con respecto AIR y GND, empuje la palanca a la posición cerrado, así eliminando la característica rastreadora.

6. Mantenga el platillo en el aire lejos de suelo y de metales.

7. Empuje la palanca hacia arriba en la posición AIR y espere que el detector suene ("beeps").

8. Ahora ponga el platillo plano al nivel del suelo y empuje la palanca hacia abajo a la posición GND. Mantenga el platillo estacionario y espere por el sonido ("beep") del detector.

9. Ahora puede soltar el gatillo y buscar.

10. Mantenga el platillo lo más cerca al suelo que sea posible, recorriendo de lado a lado, superponiendo con cada corrida por lo menos 50%.

11. El platillo debe de estar en movimiento para descubrir metales.

TONO UMBRAL ("T-HOLD")

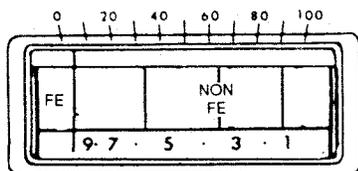


1. El T-HOLD (Tono Umbral permite seleccionnar la busqueda ya sea silencioso o audible.
2. Cuando este boton esta afuera el detector es silencioso.
3. Cuando este boton es empujado hacia adentro el detector va a operar con un sumbido continuo o tono a fondo que aumentara cuando se descubra un blanco.
4. Escoja cualquier posicion basada en sue propia preferencia.



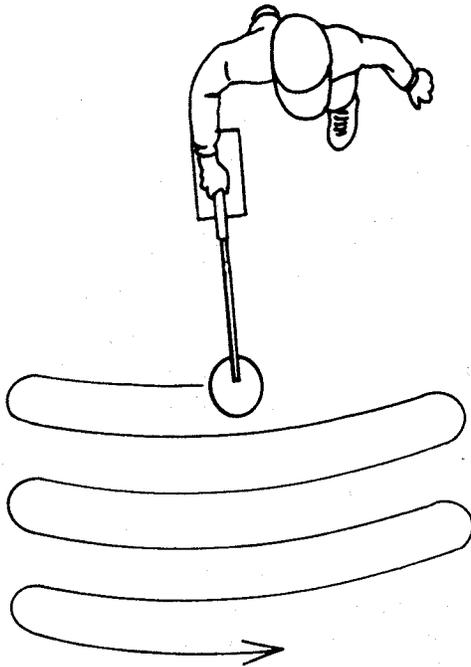
SECUENCIA DE BUSQUEDA	
Tono Umbral (T-Hold)	Busqueda (Gatillo al central medio)
Boton Afuera	Busqueda muda
Boton adentro	Umbra Audible

MEDIDOR



1. El MEDIDOR indica la siguiente informacion:
2. (FE) Ferrosa / NON-Ferrosa escala muestra si el blanco consiste de hierro (FE) o non-ferroso material (NON FE).
3. La escala de referencia en la parte superior del medidor indica la reaccion del blanco en terminos de numeros entre 0-100.
4. La mayoría de los objetos que contiene el mismo metal, forma y tamaño van a registrar el mismo numero en la escala de 0-100 consistentemente. Esto le permite a este objeto de ser reconocido y catalogado cuando quiera que la aguja del medidor indique a ese numero de referencia.
5. La escala de profundidad de la parte inferior del medidor indica la profundidad, de la superficie hasta nueve pulgadas, de los blancos que son aproximadamente del tamaño de una moneda.
6. El MEDIDOR indica (Fe) / (NON Fe) a menos que el gatillo es apretado y mantenido o empujado hacia arriba para cerrar. A este punto el medidor cambia a Lectura de Profundidad hasta que el gatillo es soltado o regresado a la posición de centro. (del medio)
7. El MEDIDOR generalmente indica Fe/NON Fe después de una o dos recorridas con el platillo.
8. El MEDIDOR continuara mostrando esta indicacion hasta que otro blanco se haya descubierto o el gatillo haya sido apretado y soltado.
9. Apretando y soltando el gatillo va a reajustar la aguja del MEDIDOR a "0".
10. El Medidor de Profundidades. Calibrado para leer profundidades (en pulgadas) sobre blancos aproximadamente del tamaño de una moneda, con la sensibilidad fijada a PRESET.
11. El control de sensibilidad cambiara las indicaciones de profundidad. El que usa puede juzgar aproximadamente la profundidad, cuando la posición de sensibilidad esotro que PRESET, de este manera:
12. Anada 1 pulgada a la profundidad registrada en el medidor por cada division hacia la derecha encima de PRESET en el control de sensibilidad.
13. Disminuya una pulgada de la profundidad registrada en el medidor por cada division hacia la izquierda abajo de PRESET.
14. Se debe de tomar cuenta que esto es solamente una aproximacion y sera menos correcto hacia los extremos de la escala de profundidad. Para obtener una lectura mas correcta, ajuste el control de sensibilidad a PRESET.

METODOS DE BUSQUEDA



Despues de la "SECUENCIA DE EMPESAR" hay varios metodos importantes requeridos para la Propia Localision de Blanco.

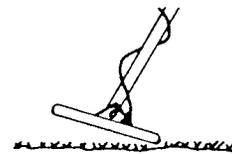
Ajustes de la Vara: Este ajuste se hace apretando el boton de gancho de resorte doble en la vara, y alineandolo con los orificios propios para sue estatura.

Cuando la vara esta orificios ajustada propiamente, el detecto es ajustado para recorrer en un semi-circulo apretado. Siempre superinponga sus recorridos por lo menos 50%.

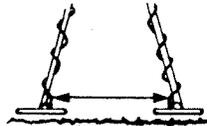
Mantenga el platillo paralelo al suelo a todo momento.



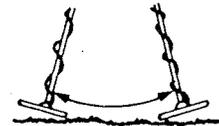
CORRECTO



INCORRECTO



CORRECTO



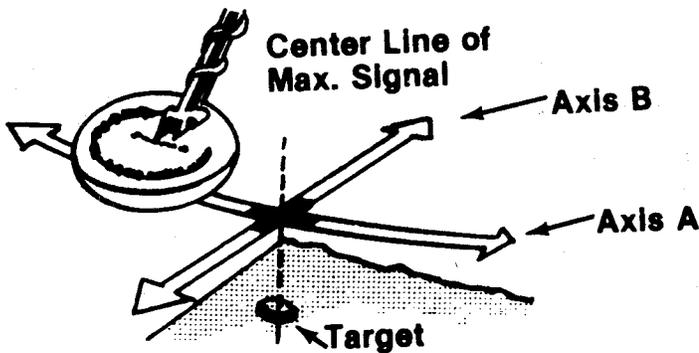
INCORRECTO

MOVIMIENTO DEL PLATILLO

SIN-MOVIMIENTO

Puntualizar con precision (Gatillo Apretado)

Para Puntualizar con precision, aprete y mantenga el gatillo, y cruse el blanco. El volumen mas alto y el numero mas bajo en la escala inferior del medidor indica el centro del blanco. Con el platillo en aire, aprete y suelte el gatillo para reajustar despue de obtener el centro preciso.



Durante la busqueda normal, el platillo debe estar siempre en movimiento para poder descubrir metales.

Este instrumento es considerado como un detector de recorrido lento. El tiempo ideal para completar un recorrido del centro a la derecha a la izquierda y vuelta al centro debe de tomar aproximadamente 4 segundos.

De la posicion A a B a C y vuelta a C debe de tomar aproximadamente quatro segundos.

Una vez que se ha descubiero el blanco, para determinar su locacion exacta, aprete y segure el gatillo.

Esto cambia el modo de deteccion de movimiento a no-movimiento para que el platillo pueda ser mantenido estacionario sobre el blanco y el va continuar a descubrir.

Adicionalmente el medidor cambiara de indicar Fe/ NON Fe a indicar la profundidad del blanco.

Mientras asegura el gatillo, cruse el blanco, notando que el sonido mas alto y la indicacion mas baja de la profundidad a lo largo de fondo del medidor indica el centro del blanco.

Minentras asegura el gatillo, cruse el blanco, notando que el sonido mas alto y la indicacion mas baja de la profundidad a lo largo de fondo del medidor indica el centro del blanco.

Antes de continuar su busqueda, levante el platillo al nivel de la cintura, y aprete y suelte el gatillo conmutador.

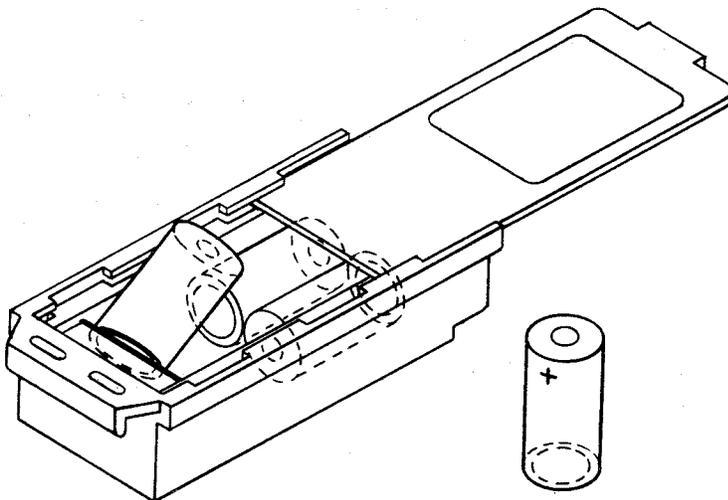
Este movimiento reajusta el aparato para continuar la prospeccion.

PILA STANDARD

La caja de pilas standard contiene quatro pilas alcalinas. **Pilas alcalinas son las unicas pilas recomman-dadas para este instrumento.** Para insertar las pilas proceda de la siguiente manera.

1. Saque la caja de pilas del instrumento y mantenga el lado del nombre hacia arriba.
2. Agarre la tapa de la parte inferior de la caja de pilas justamente bajo el nivel del nombre.
3. Ligeramente jale la tapa hacia usted y res vale suavemente hacia aabajo, revelando el compartim-iento de las pilas.
4. Instale las dos pilas lo mas cerca de la tapa de la pila. Asesgurese que las terminales "+" y "-" esten puestos de acuerdo al diagrama dentro del instrum-ento. Las segundas dos pilas requieren una presion firme contra el contacto de la esponja, utilizando su pulgar e indice. Una veze instaladas, sierre la tapa de la caja de pilas.
5. Si las pilas "C" son instaladas al revés, el instru-mento no va a funcionar.
6. Cuando guarde la caja de pilas standard por un tiempo prolongado, remueva las pilas de la caja. Las pilas standard se corroen ocasionando dano al estuche de pilas.

Instale la caja de pilas con la punta que contiene los terminales de contacto primero.



LAS PILAS RECARGABLES

Las Pilas recargables Niquel-cadmio estan incluidas con este instrumento. Estas pilas pueden ser recargadas 1,000 veces y tienen un plazo de duracion de 8 a 10 horas despues de haber sido recargado. Carge las pilas recargables antes de usarla por primera vez.

RECARGUE LAS PILAS:

1. Si las pilas no han sido recargadas por mas de 2 meses. (Las pilas pierden su carga lentamente cuando no son usadas por largo tiempo).

2. NOTA: Cargue las pilas solo cuando es necesario. Cargando las pilas sin necesidad acorta la vida de la caja de pilas.

NOTA: La vida de las pilas duraran mas si se usa los audifonos.

Operando el Cargador:

1. Remueva la caja de pilas del instrumento.
2. Inserte el interruptor del cargador en la caja de pilas.
3. Enchufe el cargador en el interruptor electrico de la pared.
4. La caja estara totalmente cargada en 10 hora.

Precauciones con respecto a las Pilas:

1. La caja de pilas no debe de ser dejada en el cargador mas que 24 horas.
2. No tire las pilas en el fuego.
3. Proteja la caja de pilas contra los circuitos cortos. Quemaduras pueden resultar y la caja puede ser danada.
4. El sistema de recargamiento (cargador y caja) tiene una corriente especifica. No trate de mesclar otro tipo de cargadores o cajas de pilas con este sistema. Pilas pueden explotar si la corriente es demasiado alta.
5. Pilas no recargables pueden explotar si son recargadas.
6. Guarde las pilas en un lugar frio y seco.
7. Evite de descargar la pila completamente. Un descargo completo puede danar la pila recargable.
8. La caja de pilas recargables viene sellada desde la fabrica. No tiene piezas servibles. Abriendola puede danar la unidad y cancelara la garantia.

ACCESORIOS



PLATILLO DE DIEZ PULGADAS

El platillo de diez pulgadas es instalado y usado justamente igual al standard de ocho pulgadas.

El platillo de diez pulgadas producira mejor profundidad de descubrimiento que el standard de ocho pulgadas. Sin envargo, puede que no sea tan sensitivo para descubrir blancos muy pequenos.

AUDIFONO

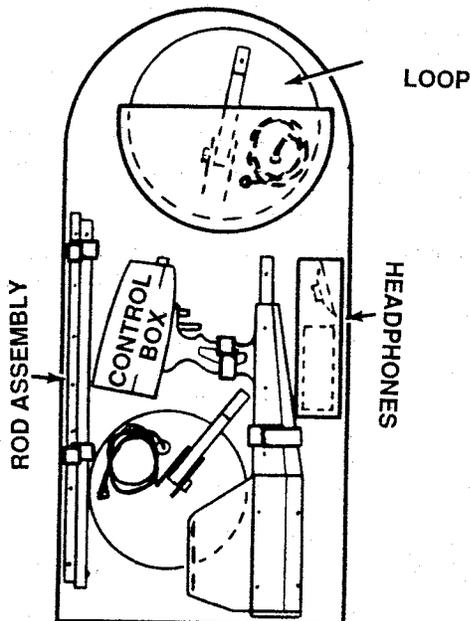
Audifonos permiten tener una prospeccion mas silenciosa y le extienden la vida de sus pilas.

Enchufe los Audifonos en la caja de control como muestra en la figura.

Audifonos son disenados para que se acomoden debajo de la mayoria de los cascos.

BACKPACK

Use las tiras de Velcro para asegurar la Caja de Control y el Montaje de Vara.



ESTUCHE DE TRANSITO

El Estuche de Transito se debe usar cuando los intrumentos van a ser guardados por un tiempo extendido, o transportados de un lugar al otro.

GLOSSARIO DE TERMINOS

Afinando: Fijando o calibrando un instrumento en preparacion para buscar.

Audio: Volumen o tono producido por un altoparlante o otro artefacto que emite el sonido.

Audio Respuesta: vea AUDIO

Autotrac: Una caracteristica que controla GND (balance del suelo) y hace correcciones cuando la mineralizacion de suelo cambia.

Balance del Aire: Procedimiento de sintonizacion que prepara para GND (Balance del Suelo).

Balance del Suelo: La cancelacion de la mineralizacion del suelo para ignorar el efecto de disfraz que los minerales del suelo tienen sobre metal.

Blanco: Cualquier objeto enterrado en la tierra o usado en una PRUEBA DEL AIRE que causa un detector de metal a responder.

Busqueda: Buscando metal con un detector de metal; vea RECORRIDA.

Busqueda Silenciosa: Modo o opcion que es completamente silencio hasta que el metal es descubierto. No hay umbral audible.

Caja de Control: Parte del instrumento que contiene los controles o botones.

Clevis: Aislador del platillo, una seccion corte en plastico entre el montaje de vara y el platillo.

Deteccion: Reaccion a un blanco de metal.

Estabilidad: Habilidad de un detector de metal a mantener una operacion uniforme sin senales incorrectas o interferencia.

FE: Ferroso, hecho de hierro.

Frecuencia: El numero de ciclos completos de corriente alterna producido cada segundo por el oscilador transmisor.

GND: (Suelo) Suelo o la superficie de la tierra.

Indicar: Avisar, proclamar, senalar.

Las Senales Falsas: Tonos erraticos o inestables, tonos ("beeps") y/o indicaciones de display que no son causados por la deteccion de metales -- interferencia.

Metal: Oxido de hierro o tal otra sustancia inorganica que existe naturalmente en la tierra.

Modo de Movimiento: Un modo AUDIO que requieren movimiento del platillo a fin de resp[onder a los blancos metales.

Movimiento Lento: Una descripcion de la velocidad del platillo requerida a fin de operar un modo de movimiento.

No-Ferrous: No hecho de hierro. Metales preciosos (cobre, plata, oro, etc.)

NON-FE: No-ferrous. No hecho de hierro.

Platillo: (Bobina de busqueda) Platillo circular en plastico que contine las arrollamientos multiples.

Pila Alcalina: Tipo de pila no-cargable que tiene la capacidad de sostener un desangre de corriente, y una vida de almacenaje mas largo que el tipo carbon-zinc.

PRESET: Pre-seleccionado

Prueba del Aire: Probando o experimentando la reaccion del detector de metales hacia varios objetos con el platillo en una posicion opuesta al suelo.

Prueba de Banco: Probando en la condicion de Prueba del Aire o experimentado con la reaccion del detector de metal a los objetos variosos, con el platillo posicionado fuera del suelo.

Puntualizar con Precision: Encontrando la posicion precisa del blanco con .

Reajustar: Aclarar a fin de buscar mas.

Recorrida: Movimiento del platillo de un lado al otro.

Secuencia de Empesar: Encender el instrumento y preparar la busqueda: AFINAR

SENS: (Sensibilidad) La capacidad o el grado al qual un instrumento responde.

Sin Movimiento: Modo que no requiere el movimiento del platillo a fin de responder a los blanco metals.

Suelo Mineralizado: Cualquier suelo que contiene componentes conductivos o no-conductivos; Minerals.

Superponiendo: Con referencia a la cantidad de recorrida del platillo avanzando, que no debe ser mas grande que el diametro fisico del platillo.

Vara: Astil de aluminio que conecta la caja de control al platillo.

 **White's electronics, inc.** 1011 Pleasant Valley Road Sweet Home, Oregon 97386

P/N 621-0321

Printed in U.S.A. 4/89